

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1988 Nr. 97

A. TITEL

*Radioreglement, 1979, met Bijlagen;
Genève, 6 december 1979*

B. TEKST

De Engelse tekst van het Reglement, cum annexis, is geplaatst in *Trb.* 1981, 78. Zie ook rubriek J van *Trb.* 1984, 9 en rubriek J hieronder.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1981, 78, *Trb.* 1982, 137, *Trb.* 1987, 125 en *Trb.* 1988, 26. Bij brieven van 24 juni 1988 is het Protocol van 13 augustus 1985 (tekst in *Trb.* 1988, 26) medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal, aan de Staten van de Nederlandse Antillen en aan de Staten van Aruba.

De in rubriek J hieronder afgedrukte Slotakten behoeven ingevolge artikel 91 van de Grondwet, junctis additioneel artikel XXI van de Grondwet, artikel 62, eerste lid, onderdeel a, van de Grondwet naar de tekst van 1972 en artikel 16 van de Telegraaf- en Telefoonwet van 11 januari 1904 (*Stb.* 7), zoals gewijzigd bij wet van 8 oktober 1969 (*Stb.* 468), niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1982, 137, *Trb.* 1984, 9 en 121, *Trb.* 1987, 125 en *Trb.* 1988, 26.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1981, 78.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1981, 78, *Trb.* 1982, 137, *Trb.* 1984, 9 en 121, *Trb.* 1987, 125 en *Trb.* 1988, 26.

Behalve de in *Trb.* 1987, 125 en *Trb.* 1988, 26 genoemde hebben nog de volgende Staten de Secretaris-Generaal van de Internationale Telecommunicatie-Unie in kennis gesteld van de goedkeuring van het op 7 december 1984 tot stand gekomen Akkoord inzake het gebruik van de 87,5-108 MHz Band voor FM-radio-omroep:

Egypte	10 februari 1988
Griekenland	16 mei 1988
Saoedi-Arabië	2 juni 1988

Tijdens de in 1985 te Genève gehouden eerste zitting van de Wereld Administratieve Radioconferentie voor het gebruik van de Geostationaire baan en voor de Planning van de Satellietdiensten die daarvan gebruik maken zijn op 15 september 1985 Slotakten ondertekend, waarvan de Engelse tekst¹⁾ als volgt luidt:

Final Acts

Adopted by the First Session of the World Administrative Radio Conference on the Use of the Geostationary Satellite Orbit and the Planning of Space Services Utilizing It

Geneva, 1985 (WARC Orb-85)

Preamble

1. The First Session of the World Administrative Radio Conference on the Use of the Geostationary-Satellite Orbit and the Planning of Space Services Utilizing It (WARC Orb-85) convened at Geneva on 8 August 1985 in conformity with Article 54 of the International Telecommunication Convention, Resolutions Nos. 1

¹⁾ De Franse tekst is niet afgedrukt. De bij de Slotakten behorende Appendix, welke eveneens niet is afgedrukt, ligt ter inzage bij de Centrale Directie der PTT, afdeling Internationale Zaken.

and 8 of the Plenipotentiary Conference, Nairobi, 1982, and Resolution No. 3 of the World Administrative Radio Conference, Geneva, 1979, as well as Resolution No. 895 of the Administrative Council.

2. The delegates of the following Members of the International Telecommunication Union:

People's Democratic Republic of Algeria, Federal Republic of Germany, People's Republic of Angola, Kingdom of Saudi Arabia, Argentine Republic, Australia, Austria, State of Bahrain, Belgium, Byelorussian Soviet Socialist Republic, Republic of Bolivia, Federative Republic of Brazil, Brunei Darussalam, People's Republic of Bulgaria, Burkina Faso, Republic of Cameroon, Canada, Chile, People's Republic of China, Vatican City State, Republic of Colombia, People's Republic of the Congo, Republic of Korea, Costa Rica, Republic of the Ivory Coast, Cuba, Denmark, Republic of Djibouti, Arab Republic of Egypt, United Arab Emirates, Ecuador, Spain, United States of America, Ethiopia, Finland, France, Gabonese Republic, Ghana, Greece, Republic of Guatemala, Republic of Guinea, Republic of Honduras, Hungarian People's Republic, Republic of India, Republic of Indonesia, Islamic Republic of Iran, Republic of Iraq, Ireland, State of Israel, Italy, Jamaica, Japan, Hashemite Kingdom of Jordan, Republic of Kenya, State of Kuwait, Lebanon, Republic of Liberia, Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya, Luxembourg, Democratic Republic of Madagascar, Malaysia, Malawi, Republic of Mali, Republic of Malta, Kingdom of Morocco, Mexico, Monaco, Mongolian People's Republic, Nicaragua, Federal Republic of Nigeria, Norway, New Zealand, Sultanate of Oman, Islamic Republic of Pakistan, Republic of Panama, Papua New Guinea, Republic of Paraguay, Kingdom of the Netherlands, Peru, Republic of the Philippines, People's Republic of Poland, Portugal, State of Qatar, Syrian Arab Republic, German Democratic Republic, Democratic People's Republic of Korea, Ukrainian Soviet Socialist Republic, Socialist Republic of Romania, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Rwandese Republic, Republic of San Marino, Republic of Senegal, Republic of Singapore, Somali Democratic Republic, Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, Sweden, Confederation of Switzerland, Republic of Suriname, United Republic of Tanzania, Republic of Chad, Czechoslovak Socialist Republic, Thailand, Togolese Republic, Kingdom of Tonga, Trinidad and Tobago, Tunisia, Turkey, Union of Soviet Socialist Republics, Eastern Republic of Uruguay, Republic of Venezuela, People's Democratic Republic of Yemen, Socialist Federal Republic of Yugoslavia,

have adopted

subject to the approval of the competent authorities of their respective countries, a partial revision of the Radio Regulations, as contained in the *Annex* and outlined below:

- the provisions and associated Plan for the broadcasting-satellite service in the frequency band 12.2 - 12.7 GHz in Region 2, as incorporated into Appendix 30 (Orb-85) to the Radio Regulations;
- the provisions and associated Plan for the feeder links for the broadcasting-satellite service (12.2 - 12.7 GHz) in Region 2 in the frequency band 17.3 - 17.8 GHz, as incorporated into the Radio Regulations as Appendix 30A;
- consequential modifications to certain Articles of the Radio Regulations and to Appendix 30 thereto;

have also adopted

Resolution 41 (Orb-85) relating to the use of the provisions of Appendix 30 (Orb-85) and Appendix 30A contained in the Final Acts WARC Orb-85 prior to the date of entry into force of those Final Acts, and a procedure relating to interim systems for Region 2, as contained in Resolution 42 (Orb-85), as well as other Resolutions;

have decided

that the above-mentioned partial revision of the Radio Regulations shall form an integral part of the Radio Regulations, and that the said partial revision shall enter into force on 30 October 1986, at 0001 hours UTC.

IN WITNESS WHEREOF, the delegates of the Members of the International Telecommunication Union mentioned below have, on behalf of their respective competent authorities, signed one copy of the present Final Acts in the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish languages. In case of dispute, the French text shall prevail. This copy shall remain deposited in the archives of the Union. The Secretary-General shall forward one certified true copy to each Member of the International Telecommunication Union.

DONE at Geneva, 15 September 1985.

De volgende Staten hebben op 15 september 1985 de Slotakten ondertekend:

Algerije	Joegoslavië
Angola	Jordanië
Argentinië	Kameroen
Australië	Kenya
Bahrein	Koeweit
België	het Koninkrijk der Nederlanden
de Bondsrepubliek Duitsland	de Republiek Korea
Brazilië	de Democratische
Brunei Darussalam	Volksrepubliek Korea ¹⁾
Bulgarije	Libanon
Canada	Liberia
Chili	Libye
China	Luxemburg
Colombia	Madagascar
Cuba	Malawi
Denemarken	Maleisië
Djibouti	Mali
de Duitse Democratische	Malta
Republiek	Marokko
Ecuador	Mexico
Egypte	Monaco
Ethiopië	Nigeria
Finland	Nieuw-Zeeland
de Filippijnen	Noorwegen
Frankrijk	de Oekraïne
Gabon	Oman
Ghana	Oostenrijk
Griekenland	Pakistan
Guatemala	Papoea Nieuw-Guinea
Guinea	Paraguay
Honduras	Peru
Hongarije	Polen
Ierland	Portugal
India	Qatar
Indonesië	Roemenië
Irak	San Marino
Iran	Saoedi-Arabië
Israël	Senegal
Italië	Singapore
Ivoorkust	Somalië
Jamaica	de Sowjet-Unie

¹⁾ De Democratische Volksrepubliek Korea wordt door het Koninkrijk der Nederlanden niet erkend.

Spanje
Sri Lanka
Suriname
Syrië
Tanzania
Thailanda
Tonga
Tsjaad
Tsjechoslowakije
Tunesië
Turkije
Uruguay

de Staat Vaticaanstad
Venezuela
de Verenigde Staten
van Amerika
het Verenigd Koninkrijk
van Groot-Brittannië
en Noord-Ierland
Witrusland
Zuid-Jemen
Zweden
Zwitserland

ANNEX

Partial Revision of the Radio Regulations and the Appendices
There to

Article 8

GHz

11.7 – 12.75

Allocation to Services			
Region 1	Region 2	Region 3	
MOD MOD MOD MOD	11.7 – 12.5 FIXED BROADCASTING BROADCASTING- SATELLITE Mobile except aeronautical mobile	11.7 – 12.2 FIXED MOBILE except aeronautical mobile BROADCASTING BROADCASTING SATELLITE	
	11.7 – 12.1 FIXED 837 FIXED-SATELLITE (space-to-Earth) Mobile except aeronautical mobile 836 839		
		12.1 – 12.2 FIXED-SATELLITE (space-to-Earth) 836 839 842	838
		12.2 – 12.7 FIXED MOBILE except aeronautical mobile BROADCASTING BROADCASTING- SATELLITE	12.2 – 12.5 FIXED MOBILE except aeronautical mobile BROADCASTING 838 845
MOD MOD	838 12.5 – 12.75 FIXED-SATELLITE (space-to-Earth) (Earth-to-space)	839 844 846 12.7 – 12.75 FIXED FIXED-SATELLITE (Earth-to-space) MOBILE except aeronautical mobile	12.5 – 12.75 FIXED FIXED-SATELLITE (space-to-Earth) MOBILE except aeronautical mobile BROADCASTING- SATELLITE 847
MOD	848 849 850		

- MOD 836
Orb-85 In Region 2, in the band 11.7 – 12.2 GHz, transponders on space stations in the fixed-satellite service may be used additionally for transmissions in the broadcasting-satellite service, provided that such transmissions do not have a maximum e.i.r.p. greater than 53 dBW per television channel and do not cause greater interference or require more protection from interference than the coordinated fixed-satellite service frequency assignments. With respect to the space services, this band shall be used principally for the fixed-satellite service.
- MOD 837
Orb-85 *Different category of service:* in Canada, Mexico and the United States, the allocation of the band 11.7 – 12.1 GHz to the fixed service is on a secondary basis (see No. 424).
- MOD 839
Orb-85 The use of the bands 11.7 – 12.2 GHz by the fixed-satellite service in Region 2 and 11.7 – 12.7 GHz by the broadcasting-satellite service in Region 2 is limited to national and sub-regional systems. The use of the band 11.7 – 12.2 GHz by the fixed-satellite service in Region 2 is subject to previous agreement between the administrations concerned and those having services, operating or planned to operate in accordance with the Table, which may be affected (see Articles 11, 13 and 14). For the use of the band 12.2 – 12.7 GHz by the broadcasting-satellite service in Region 2, see Article 15.
- SUP 840
Orb-85
- SUP 841
Orb-85
- MOD 842
Orb-85 *Additional allocation:* the band 12.1 – 12.2 GHz in Brazil and Peru, is also allocated to the fixed service on a primary basis.
- SUP 843
Orb-85
- MOD 844
Orb-85 In Region 2, in the band 12.2 – 12.7 GHz, existing and future terrestrial radiocommunication services shall not cause harmful interference to the space services operating in conformity with the Broadcasting-Satellite Plan for Region 2 contained in Appendix 30 (Orb-85).
- MOD 846
Orb-85 In Region 2, in the band 12.2 – 12.7 GHz, assignments to stations of the broadcasting-satellite service in the Plan for Region 2 contained in Appendix 30 (Orb-85) may also be used for transmissions in the fixed-satellite service (space-to-Earth), provided that such transmissions do not cause more interference or require more protection from interference than the broadcasting-satellite service transmissions operating in conformity with the Region 2 Plan. With respect to the space services, this band shall be used principally for the broadcasting-satellite service.

- MOD 847 Orb-85 The broadcasting-satellite service in the band 12.5 – 12.75 GHz in Region 3 is limited to community reception with a power flux-density not exceeding – 111 dB(W/m²) as defined in Annex 5 of Appendix 30 (Orb-85). See also Resolution 34.
- MOD 869 Orb-85 The use of the band 17.3 – 18.1 GHz by the fixed-satellite service (Earth-to-space) is limited to feeder links for the broadcasting-satellite service. For the use of the band 17.3 – 17.8 GHz in Region 2 by the feeder links for the broadcasting-satellite service in the band 12.2 – 12.7 GHz, see Article 15A.

Article 11

- NOC **Coordination of Frequency Assignments to Stations in a Space Radiocommunication Service Except Stations in the Broadcasting-Satellite Service and to Appropriate Terrestrial Station¹**

- MOD A.11.1 Orb-85 ¹ For the coordination of frequency assignments to stations in the broadcasting-satellite service and other services in the frequency bands 11.7 – 12.2 GHz (in Region 3), 11.7 – 12.5 GHz (in Region 1) and 12.2 – 12.7 GHz (in Region 2), as well as the coordination of frequency assignments to feeder-link stations utilizing the fixed-satellite service (Earth-to-space) in the frequency band 17.3 – 17.8 GHz (in Region 2) and other service in these bands in Region 2, see also Article 15 and Article 15A respectively.

Article 12

- MOD Orb-85 **Notification and Recording in the Master International Frequency Register of Frequency Assignments to¹ Terrestrial Radiocommunication Stations^{2, 3, 4}**

- MOD A.12.3 Orb-85 ³ For the notification and recording of frequency assignments to terrestrial stations in the frequency bands 11.7 – 12.2 GHz (in Region 3), 12.2 – 12.7 GHz (in Region 2) and 11.7 – 12.5 GHz (in Region 1), so far as their relationship to the broadcasting-satellite service in these bands is concerned, see also Article 15.
- ADD A.12.4 Orb-85 ⁴ For the notification and recording of frequency assignments to terrestrial stations in the frequency band 17.7 – 17.8 GHz (in Region 2), so far as their relationship to the fixed-satellite service (Earth-to-space) in this band is concerned, see also Article 15A.

Article 13

- NOC **Notification and Recording in the Master International Frequency Register of Frequency Assignments¹ to Radio Astronomy and Space Radiocommunication Stations Except Stations in the Broadcasting-Satellite Service²**

- MOD A.13.2 Orb-85 ² For notification and recording of frequency assignments to stations in the broadcasting-satellite service and other services in the frequency bands 11.7 –

12.2 GHz (in Region 3), 11.7 – 12.5 GHz (in Region 1) and 12.2 – 12.7 GHz (in Region 2), as well as the notification and recording of frequency assignments to feeder-link stations in the fixed-satellite service (Earth-to-space) in the frequency band 17.3 – 17.8 GHz (in Region 2) and other services in these bands in Region 2, see also Article 15 and Article 15A respectively.

Article 15

- MOD Orb-85 **Coordination, Notification and Recording of Frequency Assignments to Stations of the Broadcasting-Satellite Service in the Frequency Bands 11.7 – 12.2 GHz (in Region 3), 12.2 – 12.7 GHz (in Region 2) and 11.7 – 12.5 GHz (in Region 1) and to the Other Services to Which these Bands Are Allocated, so far as their Relationship to the Broadcasting-Satellite Service in these Bands is Concerned**
- MOD 1656 Orb-85 The provisions and associated Plans for the broadcasting-satellite service in the frequency bands 11.7 – 12.5 GHz (in Region 1), 12.2 – 12.7 GHz (in Region 2) and 11.7 – 12.2 GHz (in Region 3), as contained in Appendix 30 (Orb-85) to the Radio Regulations, shall apply to the assignment and use of frequencies by stations of the broadcasting-satellite service in these bands and to the stations of other services to which these bands are allocated, so far as their relationship to the broadcasting-satellite service in these bands is concerned. For the broadcasting-satellite service in Region 2, Resolution 42 (Orb-85) is also applicable.
- ADD Orb-85 Article 15A
- ADD Orb-85 **Coordination, Notification and Recording of Frequency Assignments to Stations in the Fixed-Satellite Service (Earth-to-space) in the Frequency Band 17.3 – 17.8 GHz (in Region 2) Providing Feeder Links for the Broadcasting-Satellite Service and also to Stations of Other Services to Which this Band is Allocated in Region 2, so far as their Relationship to the Fixed-Satellite Service (Earth-to-space) in this Band is Concerned in Region 2**
- ADD 1668 Orb-85 The provisions and associated Plan for feeder links associated with the broadcasting-satellite service, utilizing the fixed-satellite service (Earth-to-space) in the frequency band 17.3 – 17.8 GHz (in Region 2), as contained in Appendix 30A, shall apply to the assignment to and use by feeder links of frequencies in this band and to stations to other services to which this band is allocated in Region 2, so far as the relationship of these other services to the fixed-satellite service (Earth-to-space) in this band is concerned in Region 2. For feeder links in the fixed-satellite service for the broadcasting-satellite service in Region 2, Resolution 42 (Orb-85) is also applicable.

Article 69

Entry into force of the Radio Regulations

MOD	5187 Orb-85	§ 1 These Regulations, which are annexed to the International Telecommunication Convention, shall enter into force on 1 January 1982, except as specified in Nos. 5188, 5189 and 5193.
ADD	5193 Orb-85	§ 7 The partial revision of the Radio Regulations contained in the Final Acts of WARC Orb-85 shall enter into force on 30 October 1986 at 0001 hours UTC.

De in de Slotakten vervatte gedeeltelijke herziening van het Radioreglement is op 30 oktober 1986 in werking getreden.

De volgende Staten hebben de Secretaris-Generaal van de Internationale Telecommunicatie-Unie in kennis gesteld van de goedkeuring van de gedeeltelijke herziening dd. 15 september 1985 van het Radioreglement:

Libanon	3 april 1986
de Republiek Korea	25 september 1986
Canada	23 maart 1987
Japan	28 april 1987
Spanje	13 juli 1987
de Bondsrepubliek Duitsland ¹⁾	27 juli 1987
Mexico	19 januari 1988
Argentinië	18 maart 1988

¹⁾ Onder de mededeling dat de Slotakten eveneens voor Berlijn (West) zullen gelden vanaf de datum waarop zij voor de Bondsrepubliek Duitsland in werking treden.

Uitgegeven de *achtentwintigste* juli 1988.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

F. KORTHALS ALTES